



BELLETERRE OR SUR LA BONNE VOIE

page 3

Société

ENTRAIDE ET CONFIANCE
À TÉMISCAMING

page 6

Sports et Loisirs

LA BOXE POUR ACCROCHER
LES JEUNES

page 11


RBQ: 5608-5616-01
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

Climatation
Réfrigération
Témis
RBQ: 5422-1973-01
Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération
819 629-2573
78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

CLINIQUE
CHIROPRATIQUE
du Témiscamingue

Dre Vicky Caron Chiropraticienne
Dr Jean-François Larochelle Chiropraticien
71C, Des Oblats Nord
Ville-Marie, QC J9V 1J2
819 622-0155


BIJOUTERIE
Falardeau
Depuis 63 ans à votre service! 1962-2025
Bijouterie Falardeau
29, rue Notre-Dame Ouest, Lorrainville - 819 625-2198

Chronique Voyage

**Marie-Hélène
Brault**

Marie-Hélène Brault est un visage connu dans la région, notamment à cause de sa carrière en enseignement.

D'autres passions l'animent : le voyage et l'écriture. Retrouvez-la chaque mois à travers nos pages pour vous parler de ses expériences de voyage, vous donner quelques conseils et qui sait, peut-être vous donner l'envie de partir de visiter des contrées inconnues!

DES DÉCOUVERTES QUI OUVRENT DES HORIZONS

Pour ceux qui me connaissent, l'histoire me passionne et mon pays de prédilection est la France. J'ai récemment vécu un coup de cœur inattendu. Dans une chronique précédente, j'ai abordé l'Espagne et des endroits à visiter, avant même d'y avoir mis les pieds. Je reviens de la Costa Del Sol, région au sud de l'Espagne. Cette fois-ci, je souhaite partager mes découvertes historiques. Je vous le répète, j'ai eu un coup de cœur immense pour ces terres, ces montagnes, ces levers et couchers de soleil, sa chaleur et surtout pour l'amabilité de ces gens. Alors, allons-y pour un peu d'histoire!

Premièrement, est-ce que vous saviez que le continent découvert par Christophe Colomb aurait dû s'appeler la Colombie? Selon les règles de l'époque, les découvertes portaient le nom du découvreur. Cependant, l'homme qui a fait les cartes du territoire des Amériques... s'appelait Amerigo Vespucci. La tombe de Christophe Colomb et de ses quelques ossements venus de Cuba est maintenant dans une cathédrale située à Séville. D'ailleurs, la visite de la cathédrale Notre-Dame-du-Siège est riche en histoire et en or. Il faut prendre le temps de tout regarder, donc accordez-vous plus d'une heure pour lui rendre visite.

Dans les autres endroits historiques mémorables, il y a la grotte de Nerja. Elle a été découverte en 1959 par cinq adolescents. Elle comprend quatre salles que l'on peut visiter.

Entre stalactites et stalagmites, la visite vous impressionnera lorsque vous ferez face à la colonne de 45 mètres de haut sur 18 mètres de diamètre. N'oubliez pas que tout est aménagé afin qu'on puisse visiter agréablement les salles, mais sachez qu'il y a plus de 400 marches à parcourir pendant l'exploration.

Finalement, j'ai aussi découvert une partie de l'histoire de l'Espagne à Grenade. Cette ville aux portes de la Sierra Nevada est mondialement connue pour visiter l'Alhambra, citadelle arabo-musulmane et chrétienne. Les montagnes enneigées qu'on peut apercevoir au loin ont plus de 3000 mètres d'altitude, ce qui permet à la population de faire du ski entre novembre et mars. La magnifique ville avec

l'Alhambra de Washington Irving, paru au 19^e siècle, raconte des légendes de ce coin de l'Espagne. Il y a aussi Chateaubriand qui en 1821 a fait paraître *Les Aventures* du dernier Abencerage qui vaut le détour.



Je poursuis mes découvertes en vous parlant Ronda et son pont neuf qui date du 17^e siècle. Il a 120 mètres de haut, rien de moins. Il ne faut pas oublier les arènes dans ses trois villes, car malgré la législation des dernières années, il y a encore des corridas dans ses villes. Pas tous les weekends, mais certaines dates sont encore dans le calendrier.

À la suite de ma visite de ce coin du monde, je vous assure que je souhaite y retourner pour plus de 14 jours. En plus de la richesse de l'histoire, la gentillesse de la population est sans contredit ce qui nous fait aimer encore plus ces endroits. La lenteur de la vie nous ramène à l'essentiel du bonheur : respirer à pleins poumons l'amour de son coin de pays.



ses monuments vaut la peine d'y passer plus d'une journée. En revanche, c'est surtout pour le palais et les jardins de l'Alhambra qu'on s'y rend. C'est autour de 1238 que les travaux ont débuté pour la construction de la citadelle. Si la littérature vous intéresse, le livre *Les contes de*



GROUPE BLP
ASSURANCES GÉNÉRALES

**Des solutions d'assurance
sur mesure, pour vous
et votre famille.**



ENTENTE HISTORIQUE POUR LE PROJET BELLETERRE OR

Mylène Falardeau | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 10 juin dernier, un moment historique a eu lieu à Winneway (Long Point First Nation) avec l'annonce officielle d'une entente entre la communauté et la compagnie d'exploration aurifère Vior dans le cadre du projet Belleterre Or. Une cérémonie empreinte de solennité a marqué cet événement, rassemblant les membres de la communauté autour de chants traditionnels, de tambours et d'un rituel de purification par la fumée.



Chef Ogima Henry Rodgers et Mathieu Savard, président de Vior

seulement le début d'un partenariat significatif. Nous avons un siège à la table où nous pouvons faire valoir nos droits. Nous travaillons avec Vior au même rythme. »

Mathieu Savard, président de Vior, a également exprimé l'importance de cet accord. « Cette entente représente bien plus qu'une simple entente d'exploration : elle reflète l'engagement de Vior à établir une relation respectueuse et durable avec la Première Nation de Long Point. Vior est fière de s'associer à la Première Nation de Long Point pour ce moment historique et de travailler ensemble à la réalisation d'un objectif commun. J'aimerais remercier le Chef et le Conseil de la Première Nation de Long Point ainsi que ses membres pour leur dévouement et la confiance qu'ils ont manifestés lors de l'élaboration de cette entente. »

Henry Rodger a également souligné les bénéfices attendus : « Je pense que cette entente signifie une volonté de collaborer et d'offrir davantage d'opportunités à l'avenir pour que nous puissions travailler ensemble et offrir, comme je l'ai dit, des

Dès le début du processus, un comité de négociation a été mis sur pied afin de permettre une discussion ouverte entre les deux parties. Marquée par des expériences décevantes avec d'anciens développeurs, la communauté de Long Point souhaitait cette fois-ci faire les choses autrement. L'objectif est de bâtir un partenariat respectueux, aligné avec les valeurs anishinaabe, et de faire entendre les priorités de la communauté pour enraciner une collaboration qui laisse une empreinte positive sur les générations futures.

Henry Rodger, chef du conseil de Long Point First Nation, a pris la parole pour souligner l'importance de cette avancée. « L'entente conclue est respectueuse de notre culture. Les peuples des Premières Nations connaissent leurs ressources et ce que la terre peut nous offrir. Nous vivons avec les souvenirs de la colonisation et nous souhaitons aujourd'hui aller de l'avant et changer notre façon de penser en écoutant et respectant les valeurs des deux parties. Ceci est

emplois et de la formation pour les membres de la communauté également. Vior offrira de la formation, des emplois et des contrats à la communauté. »

Interrogé sur la participation de la communauté, Henry Rodger a précisé que « pour le moment, nous avons des gens qui participent aux activités de forage cette année, donc c'est principalement cet aspect-là. Mais il pourrait y en avoir d'autres aussi, oui, mais c'est la partie principale, c'est sûr. »

Le projet demeure encore à l'étape d'exploration. « Nous avons publié des résultats récents. Il est encore trop tôt pour dire que nous avons trouvé quelque chose de significatif. Mais, en ce qui concerne les opportunités d'emploi, elles sont surtout liées aux activités de forage, et il n'y a pas encore de postes dans l'installation de traitement des carottes. Mais au fur et à mesure que le projet évoluera, il y en aura certainement davantage. Mais il

faut d'abord réussir la phase d'exploration, a précisé monsieur Savard. Cela dit, l'intention était d'offrir des opportunités d'emploi aux membres de la communauté. Et puisqu'ils participent au partenariat sur le site de forage, cela leur donne aussi de l'expertise et un certain contrôle sur les entreprises de forage. C'est un début, mais je pense que nous partons du bon pied. »

Le projet Belleterre Or couvre un vaste territoire aurifère dans la ceinture de roches vertes de Belleterre. Il comprend notamment l'ancienne mine d'or Belleterre, qui a produit 750 000 onces d'or à 10,7 g/t entre 1936 et 1959. Avec plus de 1 100 claims répartis sur 670 kilomètres carrés, le projet vise à relancer l'exploration dans un secteur sous-exploité, avec des cibles prometteuses, un forage

entièrement autorisé de plus de 60 000 mètres, et une volonté claire de concilier développement économique et respect du territoire.

L'entente signée avec la nation anishinaabe porte sur la coexistence harmonieuse, la consultation, l'atténuation des impacts et le partage des retombées. Elle inclut également des partenariats en coentreprise, des possibilités d'emploi, des programmes de formation, des contrats pour les entreprises locales ainsi que des bénéfices financiers dès la phase d'exploration.

Au-delà des impacts immédiats, la communauté voit dans cet accord un engagement envers une vision à long terme, où le développement économique ne se fait pas au détriment de l'environnement ou des valeurs culturelles.

PARTEZ À L'AVENTURE... À VILLE-MARIE!

La Ville de Ville-Marie invite les citoyens à redécouvrir leur milieu sous un tout nouveau jour grâce à l'application mobile *SnapRally*, désormais accessible sur l'ensemble du territoire.

Téléchargeable gratuitement sur Google Play et l'App Store, *SnapRally* transforme chaque promenade en véritable chasse au trésor. À travers des rallyes photo, les participants sont amenés à explorer ou revisiter différents lieux de Ville-Marie, tout en combinant activité physique, plaisir du jeu et curiosité locale.

Deux types de parcours sont proposés : le mode *Aventure*, pour une expérience libre et sans pression, et le mode *Contre la montre*, où les participants peuvent relever le défi en temps

limité avec un système de classement.

Les deux premiers rallyes seront lancés le 14 juin, à l'occasion de la journée Proximité Plein Air. Une belle occasion de tester l'application et de découvrir les premiers circuits en famille ou entre amis.

Créée par Maxime Fournier, un développeur originaire de Rimouski, *SnapRally* est née d'un besoin bien personnel. « Pendant la pandémie, on ne faisait que marcher en famille. J'ai voulu créer un outil qui combine mouvement, plaisir et technologie pour faire bouger petits et grands », explique-t-il.

Pour télécharger *SnapRally* gratuitement : <https://linktr.ee/villevillemarie> Et pour un coup d'œil rapide sur le fonctionnement : Tutoriel vidéo.

Transformez chaque balade en aventure !

Préparez-vous à explorer les trésors cachés de votre ville et à vivre des expériences enrichissantes en plein air. L'application arrive bientôt, restez connectés pour embarquer dans l'aventure !



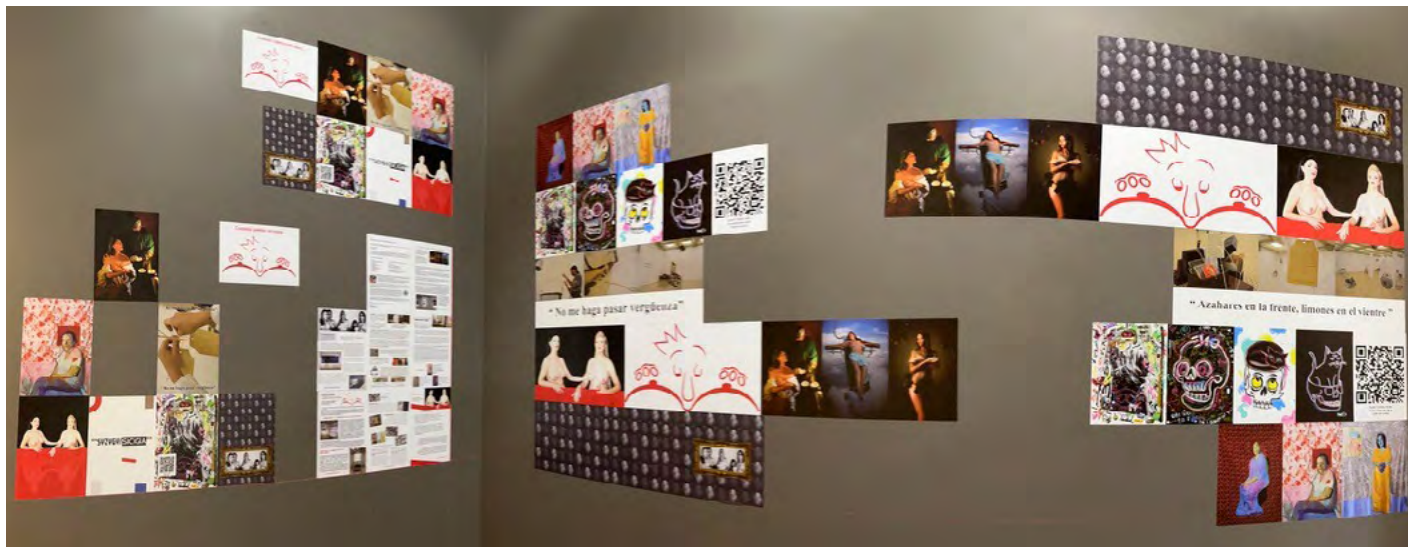
SYZYGY, UNE EXPOSITION INTERNATIONALE À LA TAG

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Ce sont plus de 100 visiteurs qui ont assisté au vernissage du 8 juin dernier à la Temiskaming Art Galerie (TAG), située à Haileybury, pour le coup d'envoi de cette première d'une série d'expositions internationales s'étalant sur trois ans. Spectacle de la *Rythm and Motion Academy of Dance* de Kirkland Lake, présentation de Brooke Bennett du groupe KL Pride et visites guidées de la galerie par les commissaires Cesar Forero, Melissa La Porte et Virginia Eichhorn faisaient partie de la programmation de l'évènement.

Pour cette exposition internationale, c'est le terme latin *Syzygy* qui a retenu l'attention; il désigne l'alignement des corps célestes. « Les partenaires de ce projet ont choisi ce thème pour explorer comment nous pouvons promouvoir l'harmonie au sein de la société en favorisant l'égalité et l'équité pour tous. Nous sommes convaincus que cela est possible grâce à l'art, qui est un langage universel et qui touche le public sur les plans intellectuel, émotionnel et esthétique », explique Melissa La Porte, conservatrice à la TAG.

Chaque année, pendant trois ans, le projet se concentre sur un thème en



particulier et des expositions connexes sont organisées dans trois galeries d'art différentes. Pour 2025, l'exposition sur le thème du féminisme avait lieu au Mexique en janvier et février, est en cours à la TAG du 8 juin au 18 juillet et se terminera au Brésil en juillet et août. En 2026, c'est le thème des droits des personnes LGBTQ+ qui a été retenu. Des expositions auront lieu au Mexique, à la TAG et en Colombie. En 2027, pour la dernière année du projet, ce sera axé sur les communautés BIPOC [black, indigenous and people of color] et l'immigration, le tout se déroulant au Brésil, à la TAG et en Pologne. « La TAG est un partenaire fondateur qui veillera à ce que les expositions soient présentées au Canada », précise Melissa La Porte.

Les médiums sont diversifiés : œuvres d'art textile, photographies, peintures, installations, œuvres numériques et sculptures. Les artistes proviennent du Brésil, du Canada, de la

Colombie, d'Espagne, du Mexique, de la Pologne, de Taiwan et des États-Unis. « Des artistes d'horizons divers ont été invités à participer à ce projet, et la sélection se base uniquement sur le niveau professionnel et non sur le genre ou l'identité sexuelle. Le commissariat cherche à démontrer, par la création, une position d'égalité avec un seul objectif : créer et établir un décret à partir d'un groupe d'artistes soucieux d'égalité. » Parmi les artistes canadiens en exposition, mentionnons la participation de Camille Myers, Robin Wiltse, Sharon Norwood et de l'artiste et éducatrice autochtone locale Chelsea Smith. Tous les artistes prenant part au projet ont été sélectionnés par les conservateurs de chaque pays où les expositions déambuleront : Dory Perdomo, Mazatlan (Mexique), Cecilia Stelini, Campinas (Brésil), Milton Alfanador, Bucaramanga (Colombie), ainsi que Cesar Forero, Melissa La Porte et Virginia Eichhorn, représentant le Canada.

Un programme d'échange
Dans ce même esprit d'internationalité,

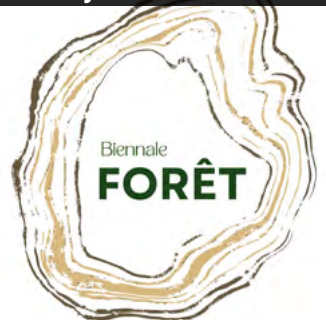
la TAG accueille actuellement une étudiante mexicaine dans le cadre d'un programme d'échange. Sylvana Vazquez Micele est originaire de Mazatlan, au Mexique. Il s'agit d'un partenariat établi entre la TAG et l'Université autonome de Sinaloa et la Galerie Baupres. « Deux étudiants universitaires du nord de l'Ontario, John Turner et Andrew Little, se trouvent actuellement à Mazatlan où ils travaillent sur des projets pour l'université. Cet échange a été généreusement soutenu par Georgia-Pacific, le *Rotary Club* de Temiskaming Shores et la Légion 54 de Haileybury. La TAG espère que ce programme se poursuivra pendant de nombreuses années, car nous avons déjà pu constater la valeur incroyable de cette expérience pour nos étudiants locaux et tout ce que nous avons appris grâce à la présence de Sylvana à la galerie », termine madame La Porte.

On peut visiter *Syzygy* jusqu'au 18 juillet à la TAG, soit les lundi, mercredi et vendredi de 10 h à 16 h, ainsi que le mardi de 10 h à 19 h.



EXPOSITIONS

Du 13 juin au 31 août 2025



Heures d'ouverture :
mardi au samedi de 10h à 17h

www.lerift.ca/programmation

CINÉMA



Écran libre :
DEUX FEMMES EN
OR
18 JUIN @ 19H30



LILO & STICH
18 JUIN @ 19H30
20 JUIN @ 19H30
21 JUIN @ 19H30
22 JUIN @ 10H30
25 JUIN @ 19H30
26 JUIN @ 19H30
27 JUIN @ 19H30
28 JUIN @ 19H30
29 JUIN @ 13H30
2 JUILLET @ 19H30



www.lerift.ca/programmation

| 32, RUE STE-ANNE | CINÉ-INFO : 819 629-3111 |

L'ABITIBI- TÉM1,5CAMINGUE.

Renommée pour sa vitesse.



Internet illimité
Modem Wi-Fi inclus
Installation incluse

Vérifiez la disponibilité dans votre région.
Visitez cablevision.qc.ca/internet ou un détaillant autorisé.

CABLEVISION 

UN FRIGO ET UNE ARMOIRE COMMUNAUTAIRE À TÉMISCAMING

Claudie Hamelin | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Pour répondre à la montée des besoins en sécurité alimentaire, le Comité de résilience communautaire Témiscaming-Kipawa a annoncé l'installation d'un frigo et d'une armoire communautaires, accessibles gratuitement à la population. Ces équipements seront disponibles depuis le 12 juin 2025, dans la cour arrière de la Maison des Jeunes Liaison 12-18 à Témiscaming.

« La Maison des Jeunes Liaison 12-18 a accepté d'accueillir ces ressources en raison de sa place centrale dans la communauté. Installer le frigo et l'armoire dans la cour arrière facilite l'accès pour les jeunes comme pour tous les habitants, dans un lieu sûr et dynamique où les valeurs de partage et de respect sont bien ancrées. Cette initiative sensibilisera aussi les jeunes à l'importance de la solidarité et à la lutte contre le gaspillage alimentaire », explique Julie Dénommé, directrice de la

Maison des Jeunes Liaison 12-18.

Dans un contexte où le coût de la vie augmente et où la précarité de l'emploi se fait sentir, ce projet facilite l'accès à des aliments et produits essentiels. « Lorsque RYAM a annoncé la mise à pied de plus de 275 travailleurs dans notre ville, un comité a été formé, regroupant la Maison des Jeunes, la Maison de la Famille de Témiscaming, la Ville de Témiscaming, le Centre de Prévention du Suicide du Témiscamingue, le Carrefour Jeunesse Emploi du Témiscamingue, la CDC du Témiscamingue, le CISSSAT et le Réseau des Éclaireurs. Animés par la volonté de renforcer le filet social de notre communauté, nous avons eu l'idée d'offrir une réponse à un besoin fondamental avec dignité. Ce projet repose sur l'entraide et la confiance : chacun peut prendre ou donner selon ses moyens, en toute confidentialité et sans formulaire. C'est triste et choquant que,

encore aujourd'hui, certains doivent choisir entre se nourrir, se loger ou se soigner », ajoute madame Dénommé.

Le lancement officiel a eu lieu le jeudi 12 juin à la Maison des Jeunes, située au 31, avenue Thorne, un moment de rassemblement pour rappeler l'importance d'agir ensemble contre la pauvreté. « Le frigo et l'armoire sont accessibles 24h/24, 7 jours sur 7. La Maison des Jeunes, le Club Lions et plusieurs bénévoles assureront leur entretien. Nous avons aussi créé une page Facebook, *Free-Go Témiscaming*, pour suivre l'évolution du projet. Plusieurs commerces de la ville soutiennent déjà cette belle initiative. Toute la population est



invitée à déposer ses surplus alimentaires dans le frigo ou l'armoire. Pour garantir la qualité et la sécurité des aliments, merci d'indiquer sur chaque plat son contenu et sa date de préparation. Grâce à cet effort collectif, chacun peut contribuer à réduire le gaspillage alimentaire et aider ceux qui en ont besoin », conclut madame Dénommé.

L'UTACQ : AU CŒUR DES ENJEUX DE TRANSPORT RURAL

Karen Lachapelle

Pour Anne Villeneuve, directrice générale du Transport adapté et collectif du Témiscamingue, l'engagement au sein de l'Union des transports adaptés et collectifs du Québec (UTACQ) est bien plus qu'un simple mandat. Elle y trouve un lieu d'écoute, de représentation et d'action qui correspond aux réalités vécues dans les régions rurales. Réélue au sein du conseil d'administration, elle entame son tout premier mandat à titre de secrétaire-trésorière.



Anne Villeneuve

« En étant au cœur des discussions, je suis vraiment informée. C'est encore mieux pour ma MRC, pour nos services de transport sur le territoire », explique-t-elle. Elle souligne à quel point l'UTACQ joue un rôle essentiel pour les régions comme le Témiscamingue. « Comparativement aux grosses sociétés de transport comme la STM, l'Union nous connaît, elle comprend nos réalités, elle nous soutient. » Son implication ne date pas d'hier. Elle en est à son troisième mandat, mais le premier avec des respon-

sabilités accrues. « Avant, j'étais secrétaire. Maintenant, en tant que secrétaire-trésorière, j'ai une vue d'ensemble encore plus stratégique. »

Ce regard stratégique sera précieux pour les prochains défis à relever, alors que l'UTACQ prévoit entamer une planification stratégique à l'automne. « En septembre, on se rencontre, le conseil d'administration, pour développer notre vision des deux à quatre prochaines années.

L'objectif, c'est clair : être la voix de ceux qui font du transport adapté et collectif à travers le Québec. »

Les défis sont nombreux, particulièrement dans les régions éloignées. « On doit s'adapter aux changements du ministère, aux enjeux financiers, aux mouvements technologiques dans les transports. Suivre le rythme, ça devient un de nos chevaux de bataille », insiste-t-elle.

L'UTACQ a récemment élu un nouveau président, Simon Berthiaume, directeur général de la Société de transport collectif de Pierre-De Saurel, lors de son assemblée du 5 juin dernier. Il succède à Marc-André Avoine, qui a dirigé l'organisation pendant dix ans avec un leadership reconnu pour son esprit de concertation. Tout en saluant les accomplissements de son prédécesseur, le nouveau président compte poursuivre sur cette lancée en mettant davantage l'accent sur les réalités régionales. « Le transport collectif est un service essentiel, un levier

d'inclusion et de vitalité territoriale. Le Québec ne peut se permettre de marginaliser les besoins des régions », a-t-il affirmé, appelant à des ajustements concrets dans le financement, la réglementation et la reddition de comptes.

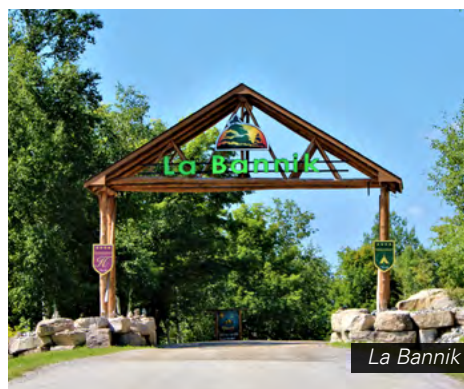
Pour Anne Villeneuve, cette reconnaissance des réalités sur le terrain est justement ce qui rend l'UTACQ si pertinent. « Dans plusieurs régions administratives du Québec, on est souvent les seuls à faire à la fois du transport adapté et du transport collectif. On est sur le terrain, et les gens nous appellent parce qu'ils savent qu'on va trouver une solution. »

L'Union regroupe plus de 80 organismes de transport qui desservent quelque 800 municipalités, principalement en milieu rural. Elle constitue un réseau vital pour assurer l'accès à l'emploi, à l'éducation, aux soins de santé et à la vie communautaire pour les personnes en situation de vulnérabilité ou en perte d'autonomie.

EN MODE « SAISON DE CAMPING »

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le camping avait attiré de nombreux nouveaux adeptes lors de la pandémie alors que les restrictions de voyage forçaient la recherche d'alternatives à l'intérieur du pays. La quête de la nature, de la liberté, d'occasions de passer du temps en famille et entre amis avait alors gagné en popularité. Qu'en est-il quelques années plus tard? L'achalandage est-il toujours au rendez-vous? Quelques gestionnaires de terrain de camping au Témiscamingue parlent de leur réalité.



À La Bannik, l'été 2025 s'annonce comparable à l'an dernier, avec un pourcentage de réservation de 80 %, en date du 25 mai. Selon Claudia Lemire, directrice générale, plusieurs facteurs attirent les campeurs sur ce site enchanteur : l'emplacement, la grandeur des terrains, les services offerts sur place et l'offre diversifiée. En effet, les vacanciers ont accès au parc de jeux pour enfants, à la plage, à plusieurs jeux (fer, pétanque, badminton), à la piscine chauffée, à la salle d'entraînement, au bistro avec terrasse et à l'équipement nautique en location. L'offre d'hébergement, quant à elle, répond à tous les types de villégiatureurs : 18 chalets, quatre roulottes prêtes à camper, quatre cabines, quatre chambres et 110 terrains de camping. Pour les locations saisonnières à La Bannik, il faut encore faire preuve de patience. « Effectivement, nous avons une liste d'attente. Cela peut prendre quelques années, car nos saisonniers sont plutôt fidèles chaque année. »

À Belleterre, le terrain de camping municipal jouit d'un bel achalandage en haute saison, une fois les vacances scolaires bel et bien amorcées. En grande nouveauté : un gazebo et un module de jeux pour enfants. Pour les terrains saisonniers, Josée Rivard, directrice générale à la Ville de Belleterre, mentionne que c'est déjà pratiquement plein et que la publicité n'est pas tellement nécessaire

puisque ce sont les habitués, bien souvent, qui reviennent d'année en année. Quelques terrains demeurent disponibles pour la location à court terme, soit pour les roulottes et les tentes. Pour ceux qui avaient l'intention d'y camper la fin de semaine du 18 juillet, lors du *Music Fest*, il est déjà trop tard. Le terrain affiche complet.

Du côté du Camping Rémigny, la saison s'annonce très bien, selon les propriétaires Annie Leclerc et Yanick Vachon. « Les [125] terrains saisonniers sont complets depuis plusieurs mois et les réservations à la nuitée ou à la semaine [30 terrains et neuf chalets rustiques] sont en hausse par rapport aux années précédentes. L'intérêt est particulièrement fort pour les périodes de vacances et les fins de semaine festives. On sent un engouement encore plus marqué cette année. Les campeurs sont fidèles, mais on remarque aussi une belle augmentation de nouveaux visages. Le bouche-à-oreille fonctionne fort et nos événements thématiques attirent une clientèle de plus en plus large, y compris des familles d'un peu partout au Témiscamingue et de l'Abitibi », explique madame Leclerc. La force du Camping Rémigny réside dans la



création d'une ambiance chaleureuse, inclusive et festive. Cette année, le calendrier d'activités est plus rempli que jamais, les spectacles de musique contribuant, entre autres, au dynamisme des soirées d'été organisées par les propriétaires.

Les campeurs continuent donc d'affluer au Témiscamingue, séduits par des installations de qualité, une ambiance conviviale et une offre d'activités diversifiée. Fidélité des habitués, arrivée de nouveaux adeptes et engouement pour les événements thématiques témoignent d'un secteur toujours bien vivant. La saison 2025 s'annonce prometteuse.

LA RISIT OUVRE SES PORTES À LORRAINVILLE

La Régie intermunicipale de la sécurité incendie du Témiscamingue (RISIT) a tenu une journée portes ouvertes le 7 juin dernier, à Lorraineville, afin de faire découvrir son fonctionnement à la population et susciter de nouvelles vocations. Composée de neuf municipalités – Lorraineville, Béarn, Fabre, Ville-Marie, Duhamel-Ouest, Guigues, Notre-Dame-du-Nord, Guérin et

Nédélec – la RISIT veille à la sécurité des citoyens sur l'ensemble du territoire. L'évènement a permis aux visiteurs de rencontrer les membres de l'équipe, de mieux comprendre les équipements utilisés et de s'informer sur les possibilités de recrutement. La RISIT est toujours à la recherche de nouveaux membres motivés à faire une différence dans leur communauté.



MARIO SARRAZIN

ARPENTEUR GÉOMÈTRE

Une expertise combinée pour mieux desservir la population du Témiscamingue.

NOUVELLE SUCCURSALE:
74B, rue des Oblats Nord,
Ville-Marie (Québec) J9V 1J7

info@dblarpentage.com
dblarpentage.com
819 629-2410

DBL

ARPENTEURS GÉOMÈTRES

PORTES OUVERTES SUR LA SERRE DE MOFFET

Claudie Hamelin | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 13 juin dernier, la municipalité de Moffet a organisé une journée portes ouvertes pour faire découvrir sa serre collective, résultat d'un engagement fort en faveur de l'autonomie alimentaire. Cette initiative vient s'ajouter au Marché public et à la cuisine de transformation, et s'adresse aux Moffétois intéressés par l'agriculture et prêts à y consacrer du temps. Habitant à plus de 50 kilomètres de la plus proche épicerie, ses citoyens peuvent ainsi accéder à des produits frais.

Pour sa première année, la serre a produit près de 1,8 tonne de légumes. Pour la deuxième année, la municipalité ambitionne de doubler cette production, avec la possibilité d'ajouter une nouvelle serre dès la troisième année. Grâce à la cuisine collective, les jardiniers bénévoles ont pu transformer une partie de leur récolte en relish, salsa et autres préparations qu'ils ont ensuite partagé entre eux. Leur enthousiasme a été tel que le nombre de bénévoles inscrits pour la deuxième saison est passé de 25 à 42.

« Au jardin collectif, les participants bénévoles, qu'ils soient jardiniers ou autre, reçoivent une part des

légumes cultivés qu'ils peuvent conserver. Cela leur garantit des aliments frais, mais répond aussi à un besoin social important », explique Alexandre Binette, maire de Moffet. « De plus, toutes les personnes âgées de 80 ans et plus du village reçoivent un panier de légumes, qu'elles participent ou non au projet. La serre est devenue un lieu de fierté partagée. Les jardiniers tiennent un registre détaillé de leurs cultures et productions. Ce projet vise aussi à créer un espace de rencontre où les bénévoles prennent plaisir à se retrouver. C'est un système alimentaire alternatif, un véritable écosystème répondant à la fois à des besoins alimentaires et sociaux. »

Par ailleurs, deux nouveaux projets sont en cours à proximité de la serre, soit un caveau municipal pour le stockage des légumes et un nouveau jardin collectif en plein air, comprenant un jardin des jeunes inscrits au programme plein air, réalisé en partenariat avec l'école de Latulipe.

« Le caveau servira à conserver, laver, peser et emballer les légumes, et fera office de chambre froide. Quant au jardin extérieur, il sera



Crédit photo: Alexandre Binette

consacré aux légumes racines, peu adaptés à la culture en serre. Ce développement permettra également de doubler la production. Les jeunes de l'école de Latulipe, qui participent à la serre depuis ses débuts, ont souhaité disposer de leur propre jardin. Leur engagement favorise les échanges intergénérationnels », ajoute monsieur Binette.

Des innovations sociales telles que celle de la serre sont étudiées dans le cadre du cours *Évaluer un projet d'innovation sociale*, offert à HEC Montréal, Campus buissonnier, dans le programme de maîtrise en

gestion, spécialité Développement durable et responsabilité sociale. Le professeur Yves-Marie Abraham, spécialiste en innovation sociale, a pris connaissance de ce projet et a organisé, du 9 au 19 juin, une visite avec ses 17 étudiants afin de réaliser une évaluation collective sur le terrain, qui donnera lieu à la rédaction d'un rapport.

Ce rapport sera utile non seulement pour leur formation, mais aussi pour les responsables de la serre, afin d'optimiser et de renforcer cette initiative essentielle pour la communauté de Moffet.

5^E ÉDITION DE LA COURSE MINO BIMAADIZIWIN

Claudie Hamelin | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 14 juin dernier, Timiskaming First Nation a accueilli la cinquième édition de la course Mino Bimaadiziwin, qui signifie « une course pour une belle vie ». Anciennement appelée *Every Child Matters Race*, cette course et marche de deux, cinq ou 10 km réunit chaque année la communauté autour de valeurs fortes : espoir, solidarité, lien entre les générations et fierté culturelle.

L'évènement est organisé pour soutenir les résidents du Centre de soins de longue durée pour les aînés anishinaabe. Il vise à

améliorer leur qualité de vie, car certains ont porté les récits et les expériences d'un passé parfois douloureux. La course célèbre ainsi la force collective et l'esprit de Mino Bimaadiziwin.

« Nous souhaitons aider à guérir des événements du passé en rassemblant la communauté dans un esprit festif. Nous encourageons un mode de vie actif et équilibré, qui prend en compte le bien-être mental, physique, spirituel, affectif et social », explique Lindsay Dantouze, membre de l'équipe d'organisation de l'évènement

organisé par Timiskaming First Nation. « Nous savons que le passé a laissé des traces, mais notre objectif est de guérir, d'aller de l'avant, et de bâtir une communauté vivante, heureuse et unie. Prendre soin les uns des autres est au cœur de cette démarche. Pour nos aînés et pour notre jeunesse, Mino Bimaadiziwin est un pas vers la guérison et le renouveau de notre communauté. »

La journée a commencé à 7h15 avec l'accueil des participants, suivi de la cérémonie d'ouverture avec discours, prières et

chants traditionnels. Le départ des courses a eu lieu à 8h45. Après les épreuves, un chèque a été remis au Centre de soins, puis un repas a réuni tous les participants. La remise des médailles et la cérémonie de clôture se sont tenues en début d'après-midi, accompagnées de discours et de chants célébrant l'esprit de la communauté.

Cet évènement a permis de rassembler familles et amis, de renforcer les liens et de créer des souvenirs, tout en ouvrant la voie à une vie épanouie.

VOTRE JOURNAL est un TRAVAIL D'ÉQUIPE



L'équipe du Reflet:
Karen Lachapelle
Amy Lachapelle
Mylène Falardeau
François Hénauld
Audrey Pelchat
Souhir Jrijni
Micael Caron

Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour l'appuyer dans ses activités journalistiques.

Journalistes de l'Initiative de journalisme local:
Dominique Roy
Mylène Falardeau
Claudie Hamelin



Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 50 \$ + taxes accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

Le Kia Niro EV.

Profitez d'un taux de financement à partir de 0,49 % jusqu'à 60 mois.*

Évènement
Le Canada compte
sur Kia



Image - version 1 modèle illustré.



Jusqu'à 407 km d'autonomie en mode tout électrique



Assistance d'évitement de collision dans les angles morts



Aide au stationnement intelligent à distance

Financez le Niro EV Wind+ 2025

140,32 \$/semaine à 1,49%
Pour 84 mois avec 0\$ d'acompte*

Prix de vente

51 976 \$



Du mouvement vient l'inspiration

Action Kia
1280 Av. Larivière, Rouyn-Noranda,
Tel: 819 762-7222 | Actionkia.ca



AGRIMAX



819 728-2323

AGRIMAX.CA

668, ROUTE 101 SUD,
GUIGUES (QC)
J0Z 2G0

MISE EN GARDE DANS ET AUX ABORDS DE LA RIVIÈRE KIPAWA EN AVAL DU BARRAGE DE LANIEL

Des lâchers d'eau quotidiens inhabituels auront lieu au barrage de Lanuel du **vendredi 20 juin au mardi 24 juin 2025** dans le cadre du Festival de la rivière Kipawa. À la suite de ces lâchers d'eau, le niveau et le débit de la rivière Kipawa seront augmentés, impliquant des courants d'eau beaucoup plus forts qu'à la normale, et ce, même sur les plans d'eau plus calmes. Prudence donc sur le cours d'eau et à proximité de celui-ci. Nous recommandons la mise à l'eau aux experts avisés seulement.

APPEL D'OFFRES

CHANGEMENT DE PONCEAUX - CHEMIN DES BOULEAUX

Propriétaire : Municipalité de Nédélec
33, rue Principale, Nédélec, QC, J0Z 2Z0
Tél : (819)784-3311 poste 1 - Courriel : dg@nedelec.org

La Municipalité de Nédélec, Propriétaire et Maître de l'ouvrage, désire recevoir des soumissions pour les travaux de voiries (remplacement de ponceaux) sur le chemin des Bouleaux.

Les travaux comprennent sommairement et sans s'y limiter, le remplacement complet de 5 ponceaux :

- Soumission reçue au plus tard le **23 juin 2025 à 11h**
- L'adjudication du contrat au **1^{er} août 2025**
- Début des travaux : **Septembre 2025**
- Fin des travaux : **28 novembre 2025 au plus tard**

Il est possible d'obtenir les documents de soumission via le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) à l'adresse suivante : www.seao.ca, et ce, à compter du **6 juin 2025**. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions transmises en format papier doivent être contenues dans une enveloppe scellée et clairement identifiée. Elles seront reçues au bureau de la Municipalité de Nédélec à l'adresse : 33, rue Principale Sud, Nédélec, QC J0Z 2Z0, **au plus tard le 23 juin 2025 à 11h** heure locale. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

La Municipalité de Nédélec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Lise Dénomé, DG, Gref-Très.
Municipalité de Nédélec



AGA

Actia inc.

Vous êtes invités à notre Assemblée Générale Annuelle qui se déroulera le **23 juin 2025 à 13 h au 8, rue Sainte-Rose Est à Ville-Marie.**

Pour nous contacter :
819 622-1344
info@actiatemis.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



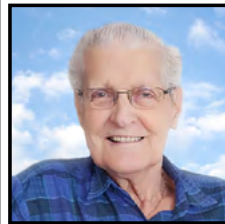
La famille de **monsieur Edouard Héroux** désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrande de messes ou de dons lors du décès de **monsieur Edouard Héroux**. Il est décédé le 28 mars 2025 à l'âge de 95 ans. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de **monsieur Simon Simard** désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrande de messes ou de dons lors du décès de **monsieur Simon Simard** de Témiscaming. Il est décédé le 5 mai 2025 à l'âge de 93 ans. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE

www.cftemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



Nous avons le regret de vous annoncer le décès de **monsieur Rémi Barrette** survenu subitement le 18 janvier 2025, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Marcel Barrette et feu Aurore Lachapelle, adopté par feu Henri Barrette et feu Rita Renaud. Il laisse dans le deuil sa compagne bien-aimée Marie-Claire Daigle, ses quatre enfants : Caroline (Claude), Claude (Mylène), Valérie (Daniel) et Kathleen; ses petits-enfants adorés Félix, Coralie, Ethan, Rosemay, Alex, Zack et Félicia. Il laisse également dans le deuil les filles de sa conjointe : Nathalie, ses enfants, petits-enfants et Christine. Le regretteront aussi ses frères, sœurs et leurs conjoints(es) : Grégoire, Gaétan, Laurie, Diane, Pauline et Suzanne, son frère d'adoption Yvon Barrette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins(es) et amis(es). Né à St-Eugène-de-Guigues en 1943, il a fait carrière pendant 33 ans au Témiscamingue en tant qu'enseignant, directeur d'école, directeur des services éducatifs et directeur général de la CSLT. Citoyen engagé, il s'implique activement et bénévolement en politique et a participé à plusieurs projets au sein de sa communauté. On se souviendra de lui comme un homme d'une grande humanité et porteur de valeurs fondamentales, pour qui l'effort dans le travail, l'honnêteté, le respect des autres, la compassion envers les plus démunis et l'engagement social étaient les piliers de son existence. Homme extraordinaire, d'une immense générosité et profondément humain, il a marqué plusieurs vies par son amour, sa sagesse et son dévouement inégalés. Travailleur acharné, il a su inspirer le courage et la bienveillance à tous ceux qui ont croisé son chemin. La famille de monsieur Rémi Barrette invite parents et amis à se joindre à elle pour se recueillir le samedi 21 juin 2025 de 14h à 16h et de 18h à 21h, ainsi que le dimanche 22 juin de 13h à 15h30, à la Coopérative funéraire du Témiscamingue, 67 rue des Oblats Nord, Ville-Marie. Un hommage lui sera rendu le samedi à 19h par des membres de la famille. Les funérailles auront lieu le dimanche 22 juin à 16h en l'église de Ville-Marie. L'inhumation se déroulera ultérieurement dans l'intimité familiale. Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation Philippe Chabot ou à la Fondation du Centre de Santé en la mémoire de Rémi Barrette.

<https://www.fondationphilippechabot.com/>

#jaimemonreflet

INAUGURATION DU CLUB DE BOXE TÉMIS

Mylène Falardeau | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est dans une atmosphère chargée d'émotion que plus de 50 personnes se sont réunies, le mardi 10 juin à St-Bruno-de-Guigues, pour souligner l'inauguration du Club de Boxe Témis. Ce projet, né d'une initiative du travailleur de milieu au Carrefour Jeunesse-Emploi du Témiscamingue (CJET) Martin Desrochers, vise à encadrer les jeunes du Témiscamingue susceptibles de décrocher ou de tomber dans la délinquance en leur offrant un espace structurant et inspirant.

L'aventure a commencé en octobre 2024, quand Martin Desrochers, en quête d'un projet mobilisateur, s'est tourné vers la boxe, un sport qu'il connaissait. À partir de là, tout a été bâti avec et par les jeunes. « Je pensais que ce serait simple, mais avant de mettre les gants, il a fallu tout mettre en place : les assurances, recherche d'un local, la structure légale, certifications et assurances des entraîneurs... », explique-t-il. Malgré les obstacles, les jeunes n'ont jamais abandonné. Présents à chaque étape, ils ont effectué eux-mêmes la majorité des démarches, épaulant même monsieur Desrochers dans certaines tâches administratives.

Des contrats moraux, signés par les jeunes et leurs parents, balisent leur engagement : aucun comportement illicite, aucun usage de la boxe hors du cadre prévu, respect des coaches et des coéquipiers, l'école peut communiquer des informations sur leur comportement, s'engager à bien représenter le club en dehors des entraînements, présence assidue aux entraînements. « Le but, ce n'est pas de faire des champions à tout prix, mais de faire grandir des jeunes solides, des jeunes qui vont redonner à la communauté plus tard », souligne-t-il.

L'équipe d'entraîneurs s'est construite autour de cette même vision. Sylvain Falardeau, d'abord hésitant, a ouvert son sous-sol aménagé pour les premiers entraînements. Il mentionne lui-même affectionner le groupe et voir naître leur potentiel. Olivier Brisson, combattant en arts martiaux mixtes, a joint

l'équipe. Ce dernier, judoka de longue date, travaille aujourd'hui pour la maison des jeunes dans le secteur de Témiscaming. Il a lui aussi embarqué dans le projet tout en poursuivant l'entraînement MMA et la compétition. Enfin, Matthew McBride, sergent d'unité du poste de la Sûreté du Québec de Ville-Marie, est devenu entraîneur-chef. Ayant déjà compétitionné avec plus de 30 combats et trois titres de champion du Québec, il souhaite faire du club un véritable lieu de passion, discipline et réussite pour ses jeunes athlètes.

Et le projet ne fait que commencer. À l'été 2025, les jeunes continueront de s'entraîner et certains pourraient déjà participer à leur premier combat officiel avant septembre. Tous les membres fondateurs adhéreront à la Fédération québécoise de boxe au cours des prochaines semaines.

Dès la rentrée scolaire, les jeunes fondateurs feront la promotion du club dans les écoles de la région afin de recruter une nouvelle cohorte. Le club envisage également d'intégrer des jeunes suivis par la DPJ ou par d'autres organismes communautaires, ciblant principalement les adolescents à risque. Deux nouveaux jeunes s'entraîneront d'ailleurs avec le groupe, bien qu'ils ne soient pas membres fondateurs.

Le Club de Boxe Témis intéresse aussi une clientèle adulte. « Depuis qu'on a annoncé le projet, on reçoit énormément de demandes chez les adultes », note Martin Desrochers. Même si l'approche reste pédagogique pour les jeunes, une formule plus technique pourrait être envisagée pour les adultes, avec des horaires séparés, sans rien confirmer pour l'instant.

Parmi les projets qui s'esquissent à l'horizon : la participation de certains jeunes aux Jeux du Québec, et même, pour quelques-uns, des perspectives de bourses d'études collégiales ou universitaires grâce à la boxe. Monsieur Desrochers le répète : ce qui importe, ce ne sont pas les médailles, mais la transformation



Membres fondateurs du Club de Boxe Témis accompagnés de leurs entraîneurs.

des jeunes. « Moi, ce que je veux, c'est que ces jeunes deviennent des adultes solides. Comme les hommes qui les entraînent aujourd'hui, qui eux aussi ont eu la chance de croiser un adulte qui a cru en eux. »

Comme le rappelle le slogan du

club : « Un bon crochet peut aussi redresser une trajectoire ». Avec la participation du gouvernement du Québec, via le CJET, ce projet prend tout son sens : celui de tendre la main, d'outiller la jeunesse et de lui offrir une voie constructive, ancrée dans la discipline, le respect et la persévérance.

UNE JOURNÉE FESTIVE ET GÉNÉREUSE AU CLUB DE GOLF DE VILLE-MARIE

Le 14 juin dernier, le Club de golf de Ville-Marie a accueilli le tournoi annuel de la Chambre de commerce Témis-Accord, un événement qui a allié plaisir, réseautage et engagement communautaire. Sous un soleil radieux, petits et grands ont profité d'une ambiance chaleureuse, ponctuée de sourires, de

hot-dogs bien chauds, de tirages surprises et même de la visite très attendue des pompiers, qui ont su émerveiller les tout-petits. Cette journée familiale a également été l'occasion de redonner à une cause importante, Enfant Soleil, en plus de souligner l'implication de la communauté entrepreneuriale.





Subaru
Rouyn-Noranda

Agrandir la cour pour l'arrivée du soleil,
ça nous ressemble.

Subaru,
c'est nous.



LA NOUVELLE
CROSSTREK 2025

208 paiements à partir de

101 \$*

par semaine, taxes en sus

Location de

48

mois

0 \$

acompte

Prix de détail suggéré de

32 364 \$

Transport, préparation
et frais d'administration
inclus, taxes en sus.

Montant total exigé avant le début
de la location : 116,12 \$ (taxes incluses).

Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km
avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km.

Visitez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



vive la
différence™

— Votre Concessionnaire Subaru en Abitibi-Témiscamingue —

1145, RUE SAGUENAY, ROUYN-NORANDA. (819) 762-7200

SUBARURN.COM

* L'offre de location s'applique au modèle illustré, la Crosstrek 2.0 Commodité 2025 (SXA CP), dont le prix de détail suggéré est de 32 364 \$ (taxes en sus). L'offre de location comprend 208 paiements de 101 \$ (taxes en sus) par semaine pour un terme de 48 mois avec un acompte de 0 \$. Le premier paiement de 101 \$ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 116,12 \$ (taxes incluses). La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10 \$/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Sont inclus les frais de transport et de préparation (2 295 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$), les droits spécifiques sur les pneus neufs (22,50 \$), les frais d'administration (198 \$), et les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et les frais applicables par Subaru Services Financiers (52,60 \$ pour le prix de détail suggéré à titre informatif seulement et 46,40 \$ pour l'offre de location). Ces derniers frais ne sont pas facturés lors d'achat au comptant et peuvent être supérieurs lorsqu'une inscription au Registre autre que par Subaru Services Financiers est nécessaire. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le prix de détail suggéré peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Financement à l'achat également offert. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 mai 2025. Certaines conditions s'appliquent. Toutes les couleurs autrement disponibles pourraient ne pas l'être afin de bénéficier de l'offre avant son expiration. 1. EyeSight^{MD} est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Crosstrek et Subaru sont des marques déposées de Subaru Corporation et «vive la différence» est une marque de commerce de Subaru Canada, Inc.